

# **anslut**®

**002466**



## **SE** LJUSSLINGA

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

## **NO** LYSSLYNGE

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

## **PL** ŁAŃCUCH ŚWIETLNY

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

## **EN** LIGHT CHAIN

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributör/Dystrybutor/Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2018-12-07

© Jula AB




## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Koppla inte ihop två eller flera ljusslingor elektriskt.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på ljusslingan.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Koppla bort transformatorn från nätspänning när produkten inte används.
- Denna produkt måste användas tillsammans med medföljande transformator och får aldrig anslutas direkt till elnätet utan transformator.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

### VARNING!

**Ljusslingan får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.**

### Symboler

	Klass III.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Spänning in, transformator	230 V ~ 50 Hz
Spänning ut, transformator	31 V DC
Effekt	3,6 W
Antal LED	160 st
Kapslingsklass	IP44

## HANDHAVANDE

1. Ta ut ljusslingan ur förpackningen.
2. Anslut ljusslingan till transformatorn.
3. Anslut stickproppen till nätspänning.
4. Tryck på strömbrytaren för att tända ljuskällorna.
5. Med följande antal tryck på strömbrytaren kan olika belysningsalternativ aktiveras:

Antal tryck	Belysningsalternativ
1 gång	PÅ. Vitt fast ljus utan timerfunktion.
2 gånger	PÅ. Vitt fast ljus med timerfunktion (8 h på, 5 h av, 4 h på, 7 h av).
3 gånger	PÅ. Vitt blinkande ljus med timerfunktion (8 h på, 5 h av, 4 h på, 7 h av).
4 gånger	PÅ. Flerfärgat fast ljus utan timerfunktion.
5 gånger	PÅ. Flerfärgat fast ljus med timerfunktion (8 h på, 5 h av, 4 h på, 7 h av).
6 gånger	PÅ. Flerfärgat blinkande ljus med timerfunktion (8 h på, 5 h av, 4 h på, 7 h av).
7 gånger	PÅ. Växlar mellan vittoch flerfärgat ljus med timerfunktion (8 h på, 5 h av, 4 h på, 7 h av).
8 gånger	AV.




## SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Til innen- og utendørs bruk.
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Ikke koble sammen to eller flere lyslyngler elektrisk.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til montering.
- Ledningen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på lyslyngen.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Koble transformatoren fra strømforsyningen når produktet ikke brukes.
- Dette produktet må brukes sammen med medfølgende transformator og må aldri kobles direkte til strømforsyningen uten transformator.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

### ADVARSEL!

**Lyslyngen skal bare brukes hvis alle pakninger er riktig montert.**

### Symboler

	Klasse III.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

## TEKNISKE DATA

Inngangsspenning, transformator	230 V ~ 50 Hz
Utgangsspenning, transformator	31 V DC
Effekt	3,6 W
Antall LED	160 stk.
Kapslingsklasse	IP44

## BRUK

1. Ta lyslyngen ut av emballasjen.
2. Koble lyslyngen til transformatoren.
3. Koble støpselet til en stikkontakt.
4. Trykk på strømbryteren for å tenne lyskildene.
5. Med følgende antall trykk på strømbryteren kan forskjellige belysningsalternativer aktiveres:

Antall trykk	Belysningsalternativ
1 gang	PÅ. Hvitt kontinuerlig lys uten tidsurfunksjon.
2 ganger	PÅ. Hvitt kontinuerlig lys med tidsurfunksjon (8 t på, 5 t av, 4 t på, 7 t av).
3 ganger	PÅ. Hvitt blinkende lys med tidsurfunksjon (8 t på, 5 t av, 4 t på, 7 t av).
4 ganger	PÅ. Flerfarget kontinuerlig lys uten tidsurfunksjon.
5 ganger	PÅ. Flerfarget kontinuerlig lys med tidsurfunksjon (8 t på, 5 t av, 4 t på, 7 t av).
6 ganger	PÅ. Flerfarget blinkende lys med tidsurfunksjon (8 t på, 5 t av, 4 t på, 7 t av).
7 ganger	PÅ. Bytter mellom hvitt og flerfarget lys med tidsurfunksjon (8 t på, 5 t av, 4 t på, 7 t av).
8 ganger	AV.




## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Sprawdź, czy diody nie są uszkodzone.
- Nie wykonuj połączeń elektrycznych kilku łańcuchów świetlnych.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na łańcuchu świetlnym.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Gdy produkt nie jest używany, odłącz transformator od zasilania.
- Produktu należy używać razem z dołączonym transformatorem i nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania bez transformatora.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### OSTRZEŻENIE!

**łańcucha świetlnego można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy uszczelniające są poprawnie zamontowane.**

### Symbole

	Klasa III.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe, transformator	230 V ~ 50 Hz
Napięcie wyjściowe, transformator	31 V DC
Moc	3,6 W
Liczba diod LED	160 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP44

## OBSŁUGA

1. Wyjmij łańcuch świetlny z opakowania.
2. Podłącz łańcuch do transformatora.
3. Podłącz wtyk do zasilania.
4. Naciśnij przełącznik, aby włączyć diody.
5. Za pomocą określonej liczby naciśnięć przełącznika można aktywować różnych sposobów świecenia:

Liczba naciśnięć	Sposób świecenia
1 raz	Świeci ciągłym białym światłem o cieplej barwie. Bez timera.
2 razy	WŁĄCZANIE. Białe światło stałe z funkcją wyłącznika czasowego (8 h wł., 5 h wył., 4 h wł., 7 h wył.).
3 razy	WŁĄCZANIE. Białe światło migające z funkcją wyłącznika czasowego (8 h wł., 5 h wył., 4 h wł., 7 h wył.).
4 razy	Świeci ciągłym wielokolorowym światłem, bez funkcji timera.
5 razy	WŁĄCZANIE. Kolorowe światło stałe z funkcją wyłącznika czasowego (8 h wł., 5 h wył., 4 h wł., 7 h wył.).
6 razy	WŁĄCZANIE. Kolorowe światło migające z funkcją wyłącznika czasowego (8 h wł., 5 h wył., 4 h wł., 7 h wył.).
7 razy	WŁĄCZANIE. Przełączanie między światłem białym a kolorowym z funkcją wyłącznika czasowego (8 h wł., 5 h wył., 4 h wł., 7 h wył.).
8 razy	WYŁĄCZANIE.




## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect the product to the mains power supply while the product is still in the pack.
- Designed for indoor and outdoor use.
- Check that no light sources are damaged.
- Do not connect two or more string lights together.
- No part of the product can be replaced or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.
- Do not use sharp or abrasive objects during assembly.
- Do not expose the cord or conductors to mechanical loads. Do not hang objects on the string of lights.
- This is not a toy. Exercise care if the product is used near children.
- Unplug the transformer from the mains power supply when the product is not in use.
- This string of lights must only be used together with the supplied transformer and must never be connected directly to the mains supply without a transformer.
- The product is not intended to be as general lighting.
- Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.

### WARNING!

**The string of lights may only be used if all seals are fitted correctly.**

### Symbols

	Class III.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle a discarded product in accordance with applicable regulations.

## TECHNICAL DATA

Input voltage, transformer	230 V ~ 50 Hz
Output voltage, transformer	31 VDC
Output	3.6 W
No. of LEDs	160 pcs.
Protection rating	IP44

## USE

- Remove the string of lights from the packaging.
- Connect the set to the transformer.
- Plug the plug into the mains power supply.
- Press the power switch to turn on the light sources.
- Different lighting options can be activated by pressing the power switch the following number of times:

Number of times pressed	Lighting option
Once	ON. White constant light without timer.
Twice	ON. White constant light with timer function (8 hours on, 5 hours off, 4 hours on, 7 hours off).
Three times	ON. White flashing light with timer function (8 hours on, 5 hours off, 4 hours on, 7 hours off).
Four times	ON. Multi-colored constant light without timer function.
Five times	ON. Multi-colored constant light with timer function (8 hours on, 5 hours off, 4 hours on, 7 hours off).
Six times	ON. Multi-colored flashing light with timer function (8 hours on, 5 hours off, 4 hours on, 7 hours off).
Seven times	ON. Switches between white and multi-colored light with timer function (8 hours on, 5 hours off, 4 hours on, 7 hours off).
Eight times	OFF.